



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 March 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 20 повестки дня

**Положение в Центральной Америке: прогресс в создании
региона мира, свободы, демократии и развития**

Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 8 марта 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь препроводить настоящим специальное заявление по Гватемале, которое было принято на первом Саммите единства стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся в Ривьера-Майе, Мексика, 22 и 23 февраля 2010 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 20 повестки дня.

(Подпись) Клод Эллер
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Мексики
при Организации Объединенных Наций от 8 марта 2010 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Специальное заявление по Гватемале

[Подлинный текст на английском
и испанском языках]

Главы государств и правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна поблагодарили президента Гватемалы Альваро Колома за информацию, которую он представил им на Саммите единства стран Латинской Америки и Карибского бассейна о результатах расследования дела Розенберга, проведенного Международной комиссией по борьбе с безнаказанностью в Гватемале (МКББГ) под руководством д-ра Карлоса Кастресаны, и призвали его перевернуть непростую страницу своей жизни, чтобы идти дальше. Расследование сняло с президента Колома, его жены и его личного секретаря беспочвенные и безответственные обвинения, которые были выдвинуты против них и которые вызвали волнение и нестабильность в стране.

Ввиду этого главы государств и правительств на Саммите единства стран Латинской Америки и Карибского бассейна выразили удовлетворение транспарентностью проведенного МКББГ расследования.

Президент Колом выразил свою искреннюю признательность главам государств и правительств за ту поддержку и солидарность, которую они продемонстрировали в трудное для него время. В свою очередь главы государств и правительств приветствовали заявление президента Гватемалы о том, что он намерен призвать к проведению национального диалога с участием всех секторов общества с целью обеспечения эффективного управления страной и принятия измененного Налогового кодекса, который улучшил бы положение наиболее уязвимых слоев гватемальского населения.

Ривьера-Майя, Мексика
23 февраля 2010 года